



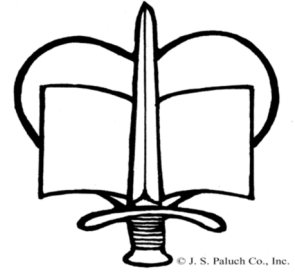
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

OCTOBER 10, 2021

**28TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**



Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:
Victor Mojica

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Daily Mass/Misa Diaria: 9:00am
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English
Sunday in English:

8:00am & 9:30am
Domingo en Español:
11:00am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS
Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA
Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO
Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN
Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every Second Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm
By Appointment /Por Cita
Call/Llame: 323-255-6142

BAPTISMS/BAUTISMOS **Saturdays & Sundays**

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months
in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

The Word of God is living and effectice, shaper than any two-edged sword. — Hebrews 4:12a



28th Sunday Ordinary Time ~ What a story in today's Gospel! This young man was trying so hard to be good. Following all of the rules, he thought, was what would make him good and acceptable in God's eyes. Jesus, from the first words of their shared conversation, challenges him. When addressed by the young man as "good teacher," Jesus rejects this title and declares: "Why do you call me good? No one is good but God alone." He doesn't get it. He persists because he wanted to be acceptable to God, good in God's eyes, and he wanted to have eternal life. Again, he thought, following all of the rules and keeping them perfectly is what was pleasing to God. But Jesus told him something that he not only could not understand, he also could not do it, and he also walked away from Jesus sadly. Jesus asked him for everything. Jesus asked him to let go of all his possessions, of all his security, of all the illusions of life, of comfort – He asked him to give it all away, to give all of it to the poor THEN to come and follow Him. He couldn't do it. Giving it all up would be losing all control of his life. Giving it all up would mean he would be letting go, letting God - and he could not experience what Jesus said in other places: "If you want to find yourself, you must lose yourself; If you want to live, you must die; If you want to be first, you must be last." He didn't get it. It didn't make sense. Following the rules, in comparison, was easy and most of all it allowed him to be in control. That control he could never let go of and the only final response was to walk away sad. Jesus had a response too. He looked at him, He loved him, and he offered him the greatest gift as he recognized the one thing, the most important thing that was lacking. "Let go!" In effect Jesus was saying: "Understand that God loves you because God is love – not because you follow rules." This story is an important one. This story is foundational. Following rules is good for order and usually makes good sense. It isn't what makes God love us. God will do that and must do that because it is of God's nature to love. Accept it. Discover its truth. Be grateful that God is, that God is love, that God always loves, that to let go IS to find the gift!

Father Perry D. Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"Listen to your own voice, your own soul. Too many people listen to the noise of the world instead of themselves". — Unknokwn

La Palabra de Dios es viva, eficaz, y más penetrante que una espada de dos filos. — Hebreos 4:12a



Vigésimo Octavo Domingo — Qué historia la del Evangelio de hoy! Este joven estaba esforzándose por ser Bueno. Pensó que con seguir todas las reglas sería suficiente para agradar a Dios. Jesús, desde las primeras palabras de su conversación con él, lo reta. Al ser llamado por el joven como "maestro bueno", Jesús rechaza el título y le dice: "¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno sino solo Dios". El joven no entiende. Persiste porque quería ser aceptable para Dios, bueno a los ojos de

Dios, y quería tener la vida eterna. Una vez más, pensó, siguiendo todas las reglas y cumpliéndolas perfectamente sería agradable a Dios. Pero Jesús le dijo algo que no sólo no podía entender, sino que tampoco podía hacer, y se alejó de Jesús con tristeza. Jesús le pidió todo. Jesús le pidió que dejara todas sus pertenencias, toda su tranquilidad, todas las ilusiones de la vida, de la comodidad, le pidió dejar todo y dárselo a los pobres "DESPUÉS ven y sígueme". No pudo hacerlo. El darlo todo significaría perder todo el control de su vida. Darlo todo significaría que debería dejar todo, dejaría a Dios; y no pudo experimentar lo que Jesús dijo en otros lugares: "El que quiera encontrarse a sí mismo, debe perderse; El que quiera vivir; debe morir; El que quiera ser primero, debe ser el ultimo". No lo entendió. No tenía sentido. Seguir las reglas, a comparación, era fácil y más que nada le permitiría estar en control. Ese control que nunca podría dejar de lado y la única respuesta final fue alejarse triste. Jesús tenía una respuesta también. Lo miró, lo amaba, y le ofreció el regalo más grande al reconocer lo único, lo más importante que le faltaba. "Déjalo!" En efecto Jesús estaba diciendo: "Entiende que Dios te ama porque Dios es amor, no porque sigues las reglas". Esta historia es muy importante. Esta historia es fundamental. El seguir las reglas es bueno para llevar el orden y por lo general tiene sentido. No es lo que hace que Dios nos ame. Dios lo va a hacer y debe hacerlo, pues la naturaleza de Dios de amar. Acéptalo. Descubre su verdad. Sé agradecido de que Dios es amor, que Dios siempre ama, que el 'dejarlo' ES encontrar el regalo!

Padre Perry D. Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

"Escuche su propia voz, su propia alma. Demasiadas personas escuchan el ruido del mundo en lugar de a ellas mismas". — Autor Desconocido

PARISH FINANCES — ELECTRONIC GIVING FINANZAS PARROQUIALES — DONACIONES ELECTRONICAS

REMEMBER: At St. Bernard Church, you can make any and all donations through the App Givelify.com: Here are the steps to sign up and begin giving electronically.

Step 1: Download the free Givelify mobile donation app from the [App Store](#) or [Google Play](#).

Step 2: Follow directions to: sign up, choose amount and payment preference – credit or debit card.

— — † — —

RECUERDE: Ahora usted puede hacer todas sus donaciones a través de la aplicación Givelify.com. Para inscribirse y comenzar a dar electrónicamente siga los siguientes pasos:

Paso 1: Descargue la aplicación gratuita de donación móvil de Givelify desde [APP Store](#) o [Google Play](#).

Paso 2: Siga las instrucciones para: registrarse, elegir la cantidad y las preferencias de pago: tarjetas de crédito o débito.

Here is a video that might also help/Vea este video que le puede ayudar: <https://www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0>


NOW you are ready: TAP + GIVE + DONE / LISTO: PRESIONAR + DAR + DONAR

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO


First Reading — My servant shall justify many, and their guilt he shall bear (Isaiah 53:10-11). **Psalm** — *Lord, let your mercy be on us, as we place our trust in you (Psalm 33)*. **Second Reading** — Let us confidently approach the throne of grace to receive mercy and to find grace for timely help (Hebrews 4:14-16). † **Gospel** — Whoever wishes to be first among you will be the slave of all (Mark 10:35-45 [42-45])

Primera lectura — Ya que él ofreció su vida como sacrificio por el pecado, el proyecto de Dios prosperará en sus manos (Isaías 53:10-11). **Salmo** — *Muéstrate bondadoso con nosotros, Señor (Salmo 33 [32])*. **Segunda lectura** — Porque tenemos un sumo sacerdote que ha sido probado en todo, a excepción del pecado, acerquémonos con plena confianza al Dios de bondad (Hebreos 4:14-16). † **Evangelio** — El Hijo del Hombre ha venido a servir y a dar su vida como rescate por una muchedumbre (Marcos 10:35-45).

Liturgical Color/Color Litúrgico: Green/Verde



WELCOME BACK and join us in our Eucharistic Celebrations **INSIDE** the Church. Currently we have returned to our Sunday regular schedule **including Spanish Mass at 12:30P.M.**



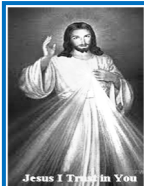
BIENVENIDOS a nuestras Celebraciones Eucarísticas **DENTRO** de la Iglesia. Actualmente hemos regresado a nuestro horario regular Dominical **incluyendo la Misa de las**

Mass Intentions	Intenciones de la Misa
10/11: 9:00am — †Lupe Serafin	
10/12: 9:00am — †Robie Zantua & †Maria Bayudan	
10/13: 7:00pm — †Robie Zantua	
10/14: 9:00am — †Robie Zantua	
10/15: 9:00am — Cristina Baluyut — Birthday †Elvira Villa & †Robie Zantua	
10/16: 5:00pm — †Pat Rivera Dave Triggs — ILL. & †Robie Zantua	
10/17: 8:00am — †Nieves Cabucan, †Maria Teresa, †Ricardo, & †Maria Linda Dulay	
9:30am — †Deborah Cabatu	
11:00am — †Agustina Ramirez Segura y †Ascención Segoviano Guerrero	
12:30pm — Intenciones de Cindy Marquez	

SUNDAY COLLECTION/COLECTA DOMINICAL

10/03/21: Envelope/Sobres: \$2,977
Plate/Efectivo: \$2,371
TOTAL: \$5,348


Thank You for your Generosity!
Gracias por su generosidad!




The Divine Mercy **Eucharistic Healing Mass**, Chaplet Prayers Benediction and Healing will be **today, Sunday Oct. 10, at 3:00pm at St. Bernard Church.**

WEDDING BANNS/AMONESTACIONES

Hector García ~ Jackie San Juan
Pedro Villacorte ~ Dinna Gonzales

TOGETHER IN MISSION 2021


If you have not made a pledge for **Together in Mission 2021-2022** you are invited to do so. Envelopes and brochures are available at the doors of the church and in the rectory. This is one opportunity to assist the poorest parishes and schools in our archdiocese and to support the opportunity for growth of faith amongst our brothers and sisters in Christ.

NEWS FROM OUR PARISH SCHOOL**ENROLLMENT FOR 2021/2022**


St. Bernard Catholic School is a **parish school** for any and all members of our parish who wish to have a Catholic Education. It excels in its excellent curricula, advanced technology, and Catholic Formation. We offer Transitional K (4 years by *September 1st*), Kindergarten, (5 years by *September 1st*) through 8th Grade. **This year our School will offer a Dual Language Program for Pre-Kinder & Kinder.** Please consider enrolling your children in our parish school and make a Catholic Education a reality for your child. Financial assistance may be available for those who qualify.

NOTICIAS DE NUESTRA ESCUELA PARROQUIAL**REGISTRACIONES CICLO ESCOLAR 2021-2022**

La Escuela San Bernardo es una escuela parroquial para todos. Ofrecemos *Kinder de Transición*, (4 años para el 1 de Septiembre), *Kinder*, (5 años para el 1 de Septiembre) hasta el Octavo Grado. Nuestra escuela, se destaca en excelente plan de estudio, tecnología avanzada, y Formación Católica y un **Programa Bilingüe nuevo** que dará principio este año escolar. Existe ayuda financiera si califica. Ofrezca a sus hijos e hijas la oportunidad de una Educación Católica de Calidad de por vida. Existe ayuda financiera si califica.

For information please call/Para información llamar: **(323)256-4989** or visit/o visite:

UNIDOS EN MISIÓN 2021

Si usted **no** ha hecho su compromiso para la **Campaña Unidos en Misión 2021-2022** lo exhortamos a que lo haga. Los sobres y folletos están disponibles en las puertas y en la oficina de la Iglesia. Esta es nuestra oportunidad que tenemos para ayudar a las parroquias y escuelas más pobres de nuestra Arquidiócesis y para apoyar la oportunidad de crecimiento en la fe de nuestros hermanos y hermanas en Cristo.

250 CLUB WINNER —GANADOR CLUB 250

Congratulations to the happy winner of the monthly
“250 Club” drawing for the month of September.

Felicidades a la feliz ganadora de la rifa del mes de Septiembre:

Virginia Moreno — Ticket/Boleto 32

Next Drawing/Próxima Rifa October/Octubre: 31

Good Luck to all! — Buena Suerte a todos!

RETRouvaille — MARRIAGE HELP

The Retrouvaille Program consists of a weekend experience combined with post-weekend sessions. It is designed to provide the tools to help put your marriage in order again. The main emphasis of the program is on communication between husband and wife. It will give you the opportunity to rediscover each other and to examine your lives together in a new and positive way. **COVID-19 UPDATE:** With the pandemic in mind, we are taking all necessary precautions to ensure your safety during this pandemic.

LOCATION & WEEKEND DATES:

Nov.5—7, & Dec. 10—12, 2021

LOS ANGELES/INLAND EMPIRE

Register at: HelpOurMarriage.org

Jerry & Undrea Magdaleno: (909)900-5465

Send an Email

AYUDA MATRIMONIAL EN ESPAÑOL — RETROUVAILLE

Retrouvaille ofrece un fin de Semana en Español para ayudar a parejas con problemas en su matrimonio.

AREA DE SAN FERNANDO

Israel y Angelica Cayetano: (310)638-3923

EspañolLA@RetroCA.com — Llamar para Fechas

Registrarse en: HelpOurMarriage.org

OFFICE OF MARRIAGE AND FAMILY LIFE

SESIONES DE PREPARACIÓN MATRIMONIAL ZOOM

OMFL continues to offer Zoom Marriage Preparation One Day Sessions. Due to the ongoing registration for the Engaged and Convalidation Sessions, not all dates listed may be available. Final determination will be made by Candy Metoyer at the time of confirmation.

***Engaged Sessions:**

April 24,

May 1, 8, 15, 22

June 5, 12, 19, 26

July 10, 17, 24, 31

August 7, 14, 21, 28

September 11, 18, 25

***Convalidation Sessions:**

May 15

June 12

July 17

August 21

September 25

***Engaged Sessions: Couples not currently married.**

***Convalidation Sessions: Couples currently married in a civil ceremony.**

After selecting the date you would like to attend the One Day Marriage Preparation Session via Zoom, please complete the questionnaire and send it via email to Candy Metoyer at:

Candy Metoyer, 213-637-7250

cmetoyer@la-archdiocese.org

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

10-10-21: 28th Sunday in Ordinary Time/28 Domingo del Tiempo Ordinario
10-10-21: Divine Mercy Mass / Misa de la Divina Misericordia: 3PM
10-11-21: St. John XXIII, Pope/San Juan XXIII
10-14-21: Baptism Class Spanish/Clase Bautismal Español: **7PM — PARISH HALL**
10-15-21: Spanish Healing Mass/Misa de Sanación: **7PM**
10-15-21: St. Teresa of Jesus; National Boss Day/Día Nacional del Patrón
10-17-21: 29th Sunday In Ordinary Time/29 Domingo del Tiempo Ordinario



La Misa de Sanación será este Viernes, 15 de Octubre a las **7:00 p.m.** y será celebrada por nuestro Párroco, Padre Perry.

XAVIER SOCIETY FOR THE BLIND/SOCIEDAD PARA CIEGOS

With a catalog of over 1,400 braille and audio titles, they provide inspirational, spiritual and religious reading materials in braille, audio and/or large print to the blind and visually impaired community of faithful free of charge, including/*Con un catálogo de más de 1,400 títulos en braille y audio, proporcionan materiales de lectura inspiradores, espirituales y religiosas en braille, audio y/o letra grande para ciegos y personas con discapacidad visual de forma gratuita, que incluyen:*

- **Monthly readings, prayers and responses for the Sunday Mass and selected Feast Days and Solemnities.**
Lecturas mensuales, oraciones y respuestas para Misas Dominicales y días de Fiesta y Solemnidades.
- **Faith formation textbooks for children and adults**
Textos para la formación de la Fe para niños y adultos.
- **Many popular titles related to the Catholic Church, religion, and spiritual themes.**

Muchos títulos populares relacionados con la Iglesia Católica, Religión, y temas espirituales.

If you know anybody who could benefit from these services please visit our website:

Si usted conoce a alguien que se pueda beneficiar de estos servicios por favor visite nuestro website:

**xaviersocietyfortheblind.org, e-mail:
info@xaviersocietyfortheblind.org or call (800)637-9193.**

DID YOU KNOW? — What to do before administering baby or child first aid

When a child or baby is experiencing a medical crisis, it is important to provide care and seek help as quickly as possible. But because their bodies are still forming, more delicate, and more compact than an adult's, delivering child or baby first aid is different than administering care to an adult.

SABIA USTED? — Qué hacer antes de administrar primeros auxilios a bebés o niños

Cuando un niño o un bebé experimenta una crisis médica, es importante darle atención y buscar ayuda lo antes posible. Pero debido a que sus cuerpos aún se están formando, y son más delicados y más compactos que los de un adulto, dar primeros auxilios a niños o a bebés es distinto a darle atención a un adulto.

Please review the following steps provided by the American Red Cross/Revise los siguientes pasos proporcionados en inglés por la Cruz Roja Americana:

<https://www.redcross.org/take-a-class/first-aid/performing-first-aid/child-baby-first-aid>.

MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

www.mendozaincometax.com

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5

Saturday 9-5

\$20 Special
office consultation
with full x-rays

\$200
Bleaching
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

Protecting Seniors Nationally

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Meridian, and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org